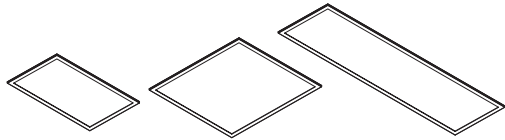
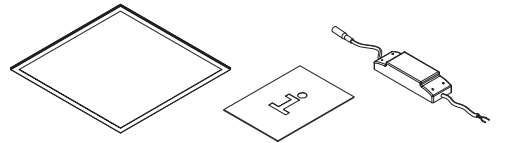


PL Panel LED / EN LED panel / DE LED Paneel / RU Светодиодная панель / CS LED panel / SK LED panel / HU LED panel / HR LED panel / FR Panneau LED / ES Panel LED / IT Pannello a LED / RO Panou LED / LT LED panelė / LV LED panelis / ET LED paneel / PT Painel LED / BE Светлодиодная панэль / UK Світлодіодна панель / BG LED панел / SL LED-panel / BS LED panel / SRP LED panel / SR LED панел / MK LED панел / MO Panou LED

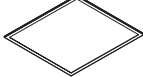
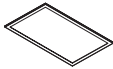


| LD-KNG24063-CB | 24 W | 1800 lm | >0,5 | 3000 K | 1340 g | 5902801261398 |
|----------------|------|---------|------|--------|--------|---------------|
| LD-KNG24063-NB | 24 W | 1800 lm |      | 4000 K | 1340 g | 5901867179746 |
| LD-KNG42060-CB | 42 W | 3200 lm | >0,9 | 3000 K | 2780 g | 5902801261343 |
| LD-KNG42312-CB | 42 W | 3200 lm |      |        | 2680 g | 5902801261374 |
| LD-KNG42060-NB | 42 W | 3200 lm |      | 4000 K | 2780 g | 5901867168542 |
| LD-KNG42312-NB | 42 W | 3200 lm |      |        | 2680 g | 5901867179760 |
| LD-KNG45060-NB | 45 W | 4500 lm |      |        | 2780 g | 5902801270307 |
| LD-KNG45312-NB | 45 W | 4500 lm |      |        | 2680 g | 5902801270567 |

PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Склад камплекта / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastavot na setot / MO Setul include:

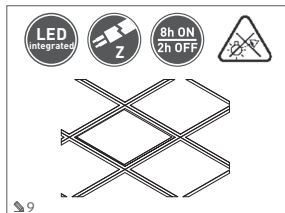
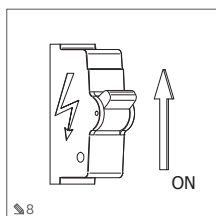
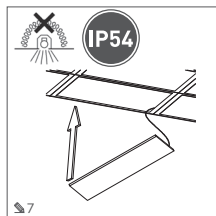
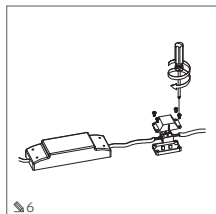
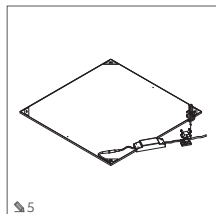
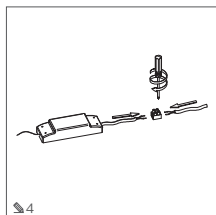
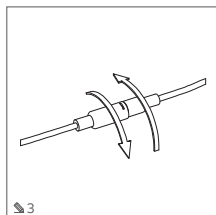
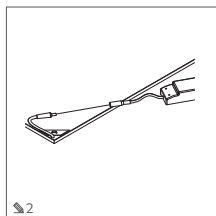
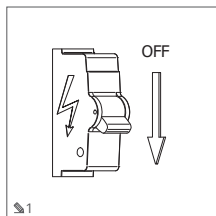


PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartozékok / HR Pribor / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederumi / ET Lisandid / PT Acessórios / BE Аксесуары / UK Аксесуары / BG Аксесоари / SL Dodatki / BS Pribor / SRP Pribor / SR Pribor / MK Додатоци / MO Accesorii

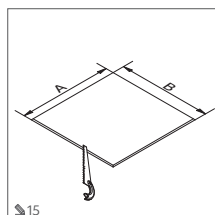
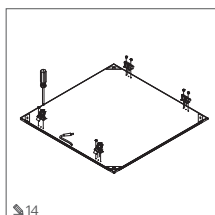
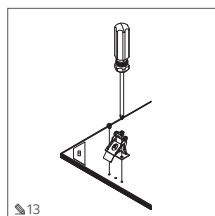
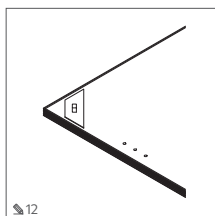
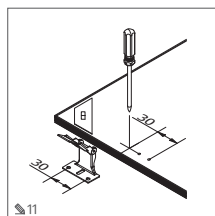
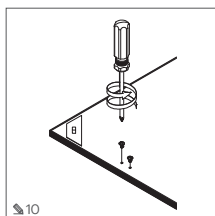
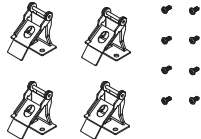
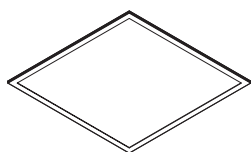


|      |  |                |               |                |               |                    |                    |
|------|--|----------------|---------------|----------------|---------------|--------------------|--------------------|
| IP54 |  | LZ-KOI2KO-10   |               | LZ-KOI2KO-10   |               | LZ-KOI2KO-10       |                    |
| IP20 |  |                | ZM-PANELSC-00 |                | ZM-PANELSC-00 |                    | ZM-PANELSC-00 x1,5 |
| IP20 |  | RM-KNG30X60-00 |               | RM-KNG60X60-00 |               | RM-KNG60X120-00    |                    |
| IP20 |  | LK-PANELX4-00  |               | LK-PANELX4-00  |               | LK-PANELX4-00 x1,5 |                    |
| IP20 |  |                | ZM-PANELSU-00 |                | ZM-PANELSU-00 | ZM-PANELSU-00 x1,5 |                    |

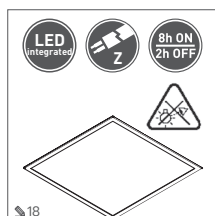
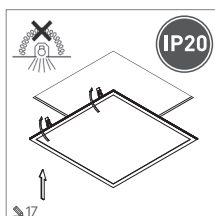
PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiuni de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Інструкція зборки / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucțiuni de montaj:



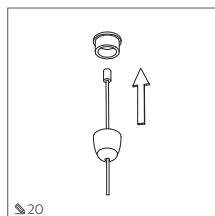
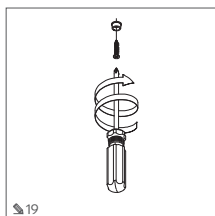
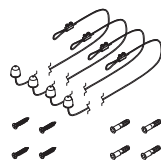
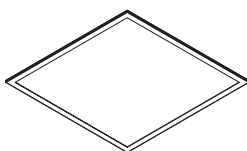
LD-KNGxxx + ZM-PANELSC-00

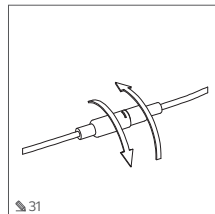
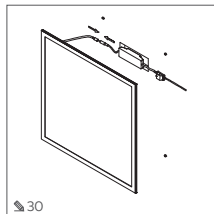
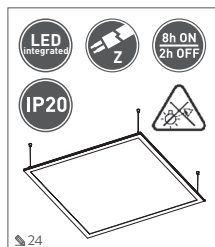
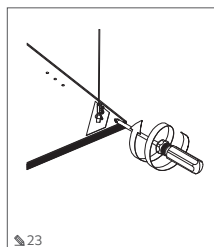
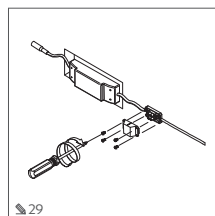
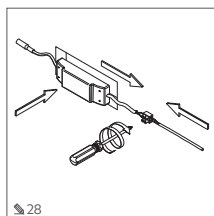
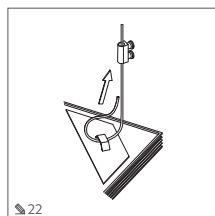
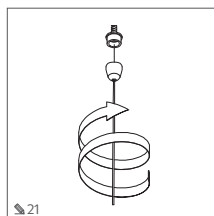


|                |                |                | A   | B    |
|----------------|----------------|----------------|-----|------|
| LD-KNG42060-NB | LD-KNG42060-CB | LD-KNG45060-NB | 565 | 565  |
| LD-KNG42312-NB | LD-KNG42312-CB | LD-KNG45312-NB | 265 | 1165 |
| LD-KNG24063-NB | LD-KNG24063-CB |                | 265 | 565  |

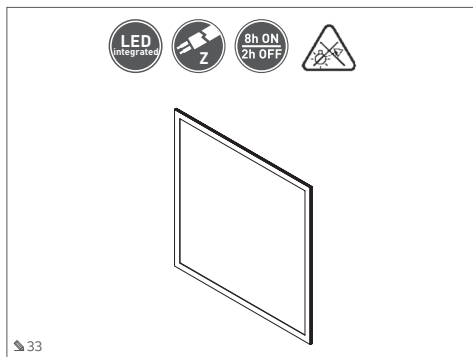
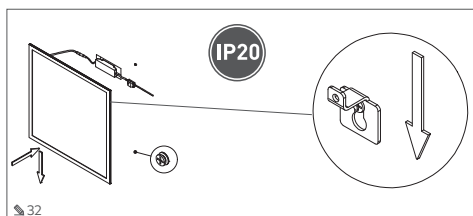
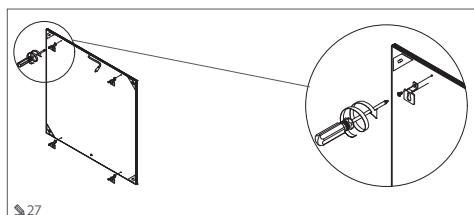
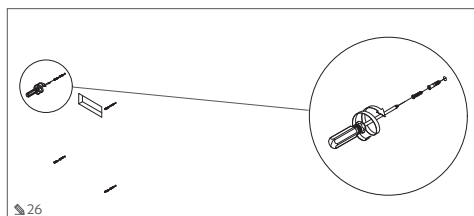
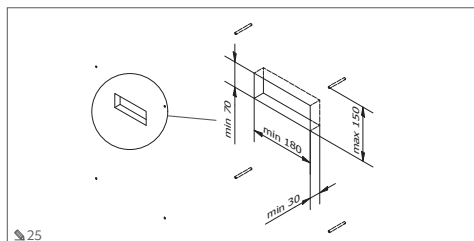
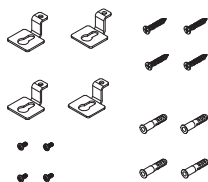
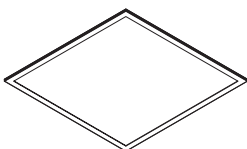


LD-KNGxxx + LK-PANELX4-00

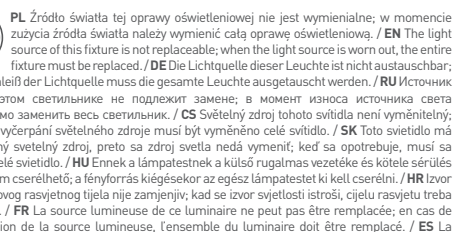
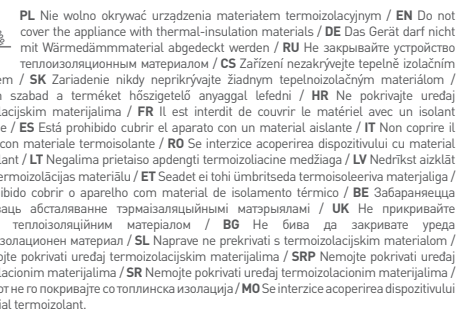
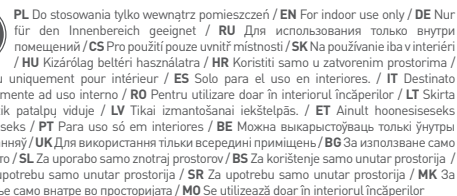
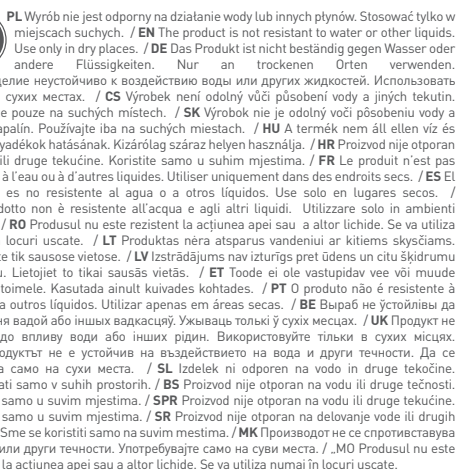
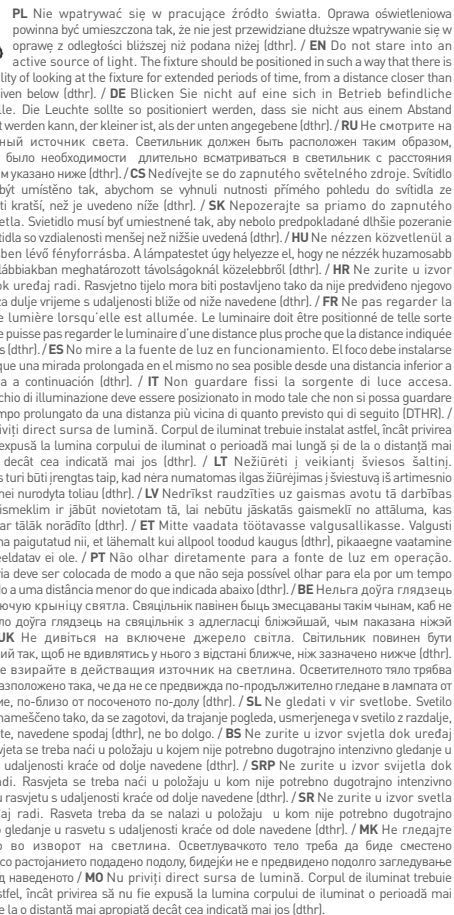





LD-KNGxxx + ZM-PANELSU-00



PL Urządzenie wykonane w drugiej klasie ochronności / **EN** Protection Class II device / **DE** Gerät der zweiten Schutzklasse / **RU** Устройство имеет второй класс защиты / **CS** Zařízení je provedeno v druhé třídě ochrany / **SK** Zariadenie vyrobené v 2. triede ochrany pred zásahom el. prúdom / **HU** A készülék II. érintésvédelmi osztállyal rendelkezik / **HR** Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / **FR** L'appareil appartient à la deuxième classe de protection / **ES** El dispositivo está hecho en la segunda clase de protección. / **IT** L'apparecchio è di seconda classe di protezione elettrica. / **RO** Dispozitivul este fabricat în cea de-a doua clasă de protecție / **LT** Prietaisas yra II saugos klasės. / **LV** Ierīce izgatavota otrajā aizsardzības klasē. / **ET** Seade on valmistatud teises klassi turvalisuse astmes / **PT** Dispositivo fabricado na segunda classe de proteção. / **BE** Pрылада выраблена ў другой класе аховы ад паражэння электрычным токам / **UK** Пристрій виконаний у другому класі захисту / **BG** Устройството е изработено в втори клас на защита / **SL** Naprava je izdelana v drugem zaščitnem razredu / **BS** Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / **SPR** Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / **SR** Uređaj proizveden u drugom stepenu zaštite. / **MK** Уредот е создаден во втората класа на заштита / **MO** Dispozitivul este fabricat la cea de-a doua clasă de protecție



|   |           |
|---|-----------|
|  | $d_{thr}$ |
| LD-KNG24063-CB  | 0,4 m     |
| LD-KNG24063-NB  |           |
| LD-KNG42060-CB  |           |
| LD-KNG42312-CB  |           |
| LD-KNG42060-NB  |           |
| LD-KNG42312-NB  |           |
| LD-KNG45060-NB  |           |
| LD-KNG45312-NB  |           |

fuentes de luz de este foco no es sustitible; cuando la fuente de luz está gastado, debe de sustituirse el foco completo. / **IT** La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa è esaurita, si deve sostituire l'intero apparecchio di illuminazione. / **RO** Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit. / **LT** Šio šviestuvo šviesos šaltinis nėra keičiamas; kai šviesos šaltinis susinaudoja, reikia pakeisti visą šviestuvą. / **LV** Šis gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; pēc gaismas avota nolietošanas jānomaina viss gaismeklis. / **ET** Käsaelosa valgusti valgusallikas ei ole välja vahetav; valgusallika kulumisel tuleb kogu valgusti välja vahetada. / **PT** A fonte da luz desta luminária não é substituível; no caso de desgastar da fonte da luz, deve ser substituída toda a luminária. / **BE** Крыніца святла гэтай свечніцкай не змяняецца; пры зрасходванні крыніцы святла трэба змяніць увесь свечнік. / **UK** Джерело світла цього світильника не змінює; в момент використання джерела світла необхідно замінити весь світильник. / **BG** Източникът на светлина не е сменяем; в случай на изхвържане на източника на светлина трябва да се подмени цялото осветително тяло. / **SL** Svetlobni vir v tem svetilu ni zamenljiv; ko se svetlobni vir izrabljuje, je treba zamenjati celotno svetilo. / **BS** Izvor svjetlosti na ovaj rasvjeti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti kompletnu rasvjetu. / **SRP** Izvor svjetlosti na ovaj rasvjeti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti cijelu rasvjetu. / **SR** Izvor svjetlosti na ovaj rasvjeti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti ceo rasvetu. / **MO** Izvorot na svetlina na ova осветелъно тело не е менимо; во момент на искористеност на изворот на светлина, треба да се промени цялото осветелъно тело. / **MO** Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.



**PL** Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / **EN** Warning: risk of electric shock. / **DE** Warnung, Stromschlagrisiko. / **RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / **SK** Varovanie, nebezpečí úrazu elektrickým prúdom. / **SK** Výstraha, riziko zásahu elektrickým prúdom. / **LV** Iespējams, saūzājamo elektriskie grove riska. / **LV** Brīdinājums, elektrošoka risks. / **LT** Įspėjimas, elektros šokių rizika. / **PT** Advertência, risco de choque eléctrico. / **BE** Acscheringe, risico van elektrische schokken. / **UK** Попередження, ризик ураження електричним струмом. / **BG** Предупреждение, опасност от токов удар. / **SL** Opozorilo, nevarnost električnega udara. / **BS** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SRP** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SR** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **MO** Avertizare, există risc de electrocutare



**PL** Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonymi kłosem lub obudową. Wymienić pokrywę ekranu ochronny. / **EN** Do not use the device if its lampshade or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked. / **DE** Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Geöffneten Schutzschild ersetzen. / **RU** Не используйте осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Замените треснувший защитный экран. / **SK** Nepoužívajte zariadenie s poškodeným krytom nebo korpusom. Vymeňte prasklú ochranný kryt. / **SK** Zariadenie s poškodeným tienidlom alebo pláščom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clonu vymeňte. / **HU** Ne használjon sérült lámpabúrával vagy foglalatú támasztékot. A megrepedt védőburkolatot cserélje ki. / **HR** Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abažurom ili kućištem. Zamijeniti napuknut zaštitni zaslon. / **FR** Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacer l'écran de protection éventuellement fissuré. / **ES** Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañada. Sustituir la pantalla rota. / **IT** Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato. / **RO** Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorată. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat. / **LT** Nenaudokite prietaiso su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti suiręsių apsauginį ekraną. / **LV** Nerīc lietot lietot ar bojātu kupolu vai korpusu. Nomainiet saplūkušā aizsargekrānu. / **ET** Kahjustatud varju või korpusga seadet kasutada ei tohi. Mõranud kaitsesekraani välja vahetada. / **PT** Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcaça danificada. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído. / **BE** Забрањена је употреба уређаја са оштећеним абажуrom или кућиштом. Замениће патрискани ажури или корпус. / **UK** Не використовуйте пристрій з пошкодженим плафоном або чохлам. Замініть тріснутий захисний екран. / **BG** Устройствът с повреден дифузер или корпус не бива да се използва. Напуканият защитен екран трябва да се подмени. / **SL** Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito. / **BS** Ne koristite uređaj s oštećenim abažurom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / **SRP** Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurom ili kućištem. Zamijenite oštećen zaštitni ekran. / **SR** Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurom ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran. / **MO** Не смеє да се користи уред со оштетен абажу или обивка. Да се промени испуканит захитен екран. / **MO** Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorată. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.



**PL** Uszkodzony zewnętrzny góltę przewód lub sznur tej oprawy oświetleniowej nie mogą być wymienione; jeżeli sznur jest uszkodzony, oprawę należy zniszczyć. / **EN** Any damaged external flexible cable or cord of this fixture must not be replaced; if the cord is damaged, the fixture must be destroyed. / **DE** Das äußere flexible Kabel oder die Leitung dieser Leuchte darf nicht ersetzt werden; bei Beschädigung der Leitung ist die Leuchte zu zerstören. / **RU** Поврежденный внешний гибкий кабель или шнур питания этого светильника не могут быть заменены; если шнур поврежден, светильник следует уничтожить. / **SK** Poškodený vnější ohebný vodič nebo kabel tohoto svítidla nelze vyměnit; pokud je kabel poškozen, svítidlo by mělo být zlikvidováno. / **SK** Poškodený vonkajší flexibilný kábel tohto svietidla sa nedá poškodiť, ak sa poškodí, musieť zlikvidovať celý svietidlo. / **HU** A lámpatest a külső rugalmas vezeték és kábel sérülése esetén nem cserélhető; ha a kábel sérült, a lámpatestet meg kell semmisíteni. / **HR** Oštećeni vanjski elastični kábel ili užice ovog rasvjetnog tijela ne može se zamijeniti; ako je kábel oštećen, rasvjetno tijelo treba uništiti. / **FR** La partie souple extérieure du câble ou le cordon abîmé de ce luminaire ne peuvent pas être remplacés; si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruit. / **ES** El conducto flexible externo o el cable de este foco no son sustituibles; si el cable está dañado, el foco debe someterse a la destrucción. / **IT** Il cavo flessibile esterno o la corda di questo apparecchio di illuminazione danneggiati non possono essere sostituiti. Se la corda è danneggiata, l'apparecchio di illuminazione deve essere distrutto. / **RO** Dacă cablul sau şnurul flexilb extern al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta nu poate fi înlocuit; dacă şnurul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus. / **LT** Negalima pakeisti sugadinto šio šviestuvo

išorinio lankčiojo laidu ar kabelio; jei laidas sugadintas, šviestuvus turi būti sunaikintas. / **LV** Šis gaismekļa gaidiņā bojātais ārējais elastīgais vads vai kabelis nav nomaināms; bojātais kabelis ir jānīcina. / **ET** Käsaelosa valgusti kahjustatud välisest, painduvat juhet või nõõri ei saa välja vahetada; kui nõõr on kahjustatud tuleb valgusti hävitada. / **PT** O cabo exterior flexível desta luminária não pode ser substituído; se o cabo for danificado, a luminária deve ser destruída. / **BE** Пашкодзаны вонкавы гнуты прывад ці шнур гэтай свечніцкай не змяняюцца; калі шнур пашкодзаны - тды свечнік трэба ліквідаваць. / **UK** Пошкоджений зовнішній гнучкий кабелъ або шнур даного світильника не можуть бути замінєні; якщо шнур пошкоджений, світильник слід знищити. / **BG** Повреденият външен гъвкав кабел или шнур на това осветелно тяло не могат да бъдат подменени; ако шнурът е повреден, осветелното тяло трябва да бъде унищожено. / **SL** Poškodovano zunanje gibalno gibalno vodo ali vrvice tega svetila ni možo zamenjati; v primeru poškodovanja, je treba celotno svetilo uničiti. / **BS** Oštećeni vanjski fleksibilni vodič ili kábel ove rasvjete se ne mogu zamijeniti; ako je vodič oštećen, rasvjeta se mora uništiti. / **SRP** Oštećen vanjski fleksibilni vodič ili kábel ove rasvjete se ne mogu zamijeniti; ako je vodič oštećen, rasvjeta mora da se uništi. / **SR** Oštećen spoljni fleksibilni vodič ili kábel ove rasvjete se ne mogu zamijeniti; ako je vodič oštećen, rasvjeta mora da se uništi. / **MO** Oupetutitit nadorešen izbitkan kábel ili konec od ova осветелъно тело не може да бъдат променени, доколку кабелът е оупетут, телото трябва да се уништи. / **MO** Dacă cablul sau şnurul flexilb extern al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta nu poate fi înlocuit; dacă şnurul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus.



**PL** Produkt nie jest przystosowany do pracy ciągłej. Po każdym 8 godzinach pracy musi być wyłączony do ostygnięcia (czas stygnięcia: minimum 2 godziny). Za uszkodzenia produktu spowodowane nieprzestrzeganiem powyższego warunku (przewidywane wywołanie źródła światła, zmiana barwy świecenia, zmiana luminancji, żółknięcie, pęknięcia klosza) producent nie ponosi odpowiedzialności. / **EN** The product is not designed for continuous operation. It must be switched off after every 8 hours of operation until it has cooled down (cooling down time: min. 2 hours). The manufacturer shall not be liable for damage to the product caused by failure to comply with the above condition (premature fading of light sources, change of light colour, change of luminance, yellowing, cracks in the lamp shade). / **DE** Das Produkt ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet. Nach jeweils 8 Betriebsstunden muss es zum Abkühlen ausgeschaltet werden (Abkühlzeit: mindestens 2 Stunden). Der Hersteller haftet nicht für Produktschäden, die durch Nichteinhaltung der oben genannten Bedingung verursacht werden (vorzeitige Abnutzung der Lichtquellen, Änderung der Lichtfarbe, Änderung der Leuchtdichte, Vergilbung, Risse des Lampenschirms). / **RU** Изделие не предназначено для непрерывной работы. После каждых 8 часов работы его необходимо выключить для охлаждения (время охлаждения: минимум 2 часа). За повреждение изделия, вызванное несоблюдением вышеуказанного условия (преждевременное угасание источников света, изменение цвета свечения, изменение яркости, пожелтение, трещины абажура), производитель ответственности не несет. / **SK** Výrobek není vhodný pro nepřetržitý provoz. Po každých 8 hodinách provozu musí být vypnut, aby vychladl (dobu chlazení: minimálně 2 hodiny). Výrobce neodpovídá za poškození výrobku způsobené nedodržení výše uvedených podmínek (předčasné zhasnutí světelných zdrojů, změna barvy světla, změna jasu, zloutnutí, popraskání stínidla). / **SK** Výrobek nie je vhodný pre nepretržitú prevádzku. Po každých 8 hodinách prevádzky musí byť vypnutý, aby vychladol (dobu chladenia: minimálne 2 hodiny). Výrobca nezodpovedá za poškodenie výrobku spôsobené nedodržaním vyššie uvedených podmienok (predčasné zhasnutie svetelných zdrojov, zmena farby svetla, zmena jasu, žltnutie, popraskanie tienidla). / **HU** A termék nem folyamatos alkalmazásra tervezett. Minden 8 órák működés után ki kell kapcsolni addig, amíg le nem hűl (hűlésidő idő: minimum 2 óra). A gyártó nem vállal felelősséget a termékben esetleg keletkező olyan károkért, a fényforrások idő előtti kiálása, a megvilágítás színének megváltozása, a fényerősség megváltozása, a lencse sárgás eszneződése, repedése) amelyek a fenti feltétel be nem tartása által okozott károkért. / **HR** Proizvod nije prilagođen za kontinuirani rad. Nakon svakih 8 sati rada mora se isključiti da se ohladi (vrijeme hlađenja: najmanje 2 sata). Proizvođač nije odgovoran za oštećenja proizvoda nastala zbog nepoštovanja preporuka (preuranjeno trošenje izvora svjetlosti, promjena svjetlosne boje, promjena osvijetljenja, žute mrjice, pukotanje stakla). / **FR** Le produit n'est pas conçu pour un fonctionnement continu. Il doit être éteint pour se refroidir après toutes les 8 heures de fonctionnement (temps de refroidissement : 2 heures minimum). Le fabricant décline toute responsabilité pour les des dommages au produit causés par le non-respect de la condition ci-dessus (extinction prématurée des sources lumineuses, changement de luminance, jaunissement, fissures du profilé). / **ES** El producto no está diseñado para un funcionamiento continuo. Debe apagarse cada 8 horas de funcionamiento hasta que se enfrie (tiempo de enfriamiento: mínimo 2 horas). El fabricante no se hace responsable de los daños causados al producto por el incumplimiento de la advertencia anterior (apagado prematuro de la fuente de luz, cambio de color de la luz, cambio de luminancia, amarillamiento, rotura de la pantalla). / **IT** Il prodotto non è destinato ad uso continuo. Dopo ogni 8 ore di funzionamento deve essere disattivato e lasciato raffreddare (durata del raffreddamento: minimo 2 ore). Il produttore non risponde per eventuali danni al prodotto (spegnimento precoce delle fonti di luce, alterazione del colore di luce, alterazione della luminosità, ingiallimento, spaccature del paralume) dovuti all'inosservanza delle susposte raccomandazioni. / **RO** Produsul nu este prevăzută pentru funcționare continuă. După fiecare 8 ore de funcționare, trebuie oprit pentru a se răci (timpul de răcire: minimum 2 ore). Producătorul nu este responsabil pentru daunele aduse produsului ca urmare a nerespectării condițiilor de mai jos (stingere prematură a surselor de lumină, schimbarea temperaturii de culoare, modificarea luminanței, îngălbenirea, fisurarea carcasei). / **LT** Produktas nėra skirtas nepatvirtuotam darbui. Kas 8 darbo valandas jis turi būti išjungtas, kad atvėstų (aušinimo laikas: mažiausiai 2 valandos). Gamintojas neatšako už produkto gedimus, atsiradusius dėl šio reikalavimo nesilaikymo (priekšlaikinis šviesos užgesimas, šviesos spalvos, skaitumo pasikeitimas, pageltimas, gaubto įtrūkimas). / **LV** Ražojums nav paredzēts nepārtrauktai darbībai. Ik pēc 8 stundām tas ir jāizslēdz, lai atdziustu (atdzišanās laiks: vismaz 2 stundas). Ražotājs neuzņemas atbildību par ražojuma bojājumiem, kas radušies, neievērojot ieteikumus minēto nosacījumu (priekšlaicīga gaismas avotu izdzišanās, gaismas krāsas izmaiņas, spīgtuma izmaiņas, dzeltēšana, abažūra plaisas). / **ET** Toode ei sobi pidevaks töötamiseks. Iga 8 töötundi järel tuleb teha jahutamiseks välia (jahutusaeg: vähemalt 2 tundi). Tootja ei vastuta toote kahjustuste eest, mis on põhjustatud

ühtlatood tingimuse eiramiseks (valgustalitusega enneaegne kulumine, värti valguse muutused, heledusaste muutused, kollanemine, lambivargi purunemine) / **PV** Este produto não é adequado para trabalho contínuo. Ao fim de 8 horas de trabalho deve ser desligado para arrefecer (tempo de arrefecimento: mínimo 2 horas). O produtor não é responsável por danos no produto provocados pelo incumprimento da condição acima referida (a fonte de luz desliga-se antecipadamente, alteração aos tons de iluminação, alteração da luminância, amarelamento, abajur partido). / **BE** Produkt не пристоаваны да бесперапыннай працы. Пасля кожных 8 гадзін працы яго трэба выключыць і астыць (час астыдання: мінімум 2 гадзіны). Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні працы, якія вынікаюць з невыканання гэтай умоў (заўчаснае загасненне крыніцы святла, змена колеру, змена люмінацыі, пажаўненні, трэшчавыя). / **UK** Viré nie priзначený pre bezpererývnu robu. Pôsa kojných 8 hodin roboty iho potrbno vyknúti pre ochladenie (čas ochladzenia: minimum 2 hodiny). Za poškodenia výrobu, spričené nedodržaním višecaseznoj umovy (predčasné zhasnenia zdroj svetla, zmena farby svetla, zmena jasvosti, pokovatenia, trčiny abajuru), výrobnik odpvďdnosti ne nesie. / **BG** Продуктът не е разработен за непрекъсната работа. Той трябва да бъде изключен след всеки 8 часа работа, докато не се охлади (време за охлаждане: минимум 2 часа). Не може да се търси отговорност от производителя за повреда на продукта, причинена от неспазване на горепосоченото условие (възможни са преждевременно отслабване на източника на светлина, промяна в цвета на светлината, промяна в яркостта, пожълтяване, шара в светлинната сянка). / **SL** Izdelek ni primeren za neprekinjeno delovanje. Po 8 urah delovanja ga je potrebno izkľčiti, da se ohladi (čas hlajenja: najmanj 2 uri). Proizvajalec ne odgovarja za škodo na izdelku (pregozdno prenehanje svetlobnih virov, sprememba barve svetlobe, sprememba svetlinosti, porumenelost, poena senčila), ki so posledica neupoštevanja zgornjega pogoja / **BS** Proizvod nije prilagođen za neprekidni rad. Svakihi osam radnih sati uređaj mora se isključiti da bi se ohladio (vrijeme hlađenja: najmanje dva sata). Proizvođač nije odgovoran za oštećenja proizvoda nastala zbog nepoštovanja njegovih preporuka (preuranjeno trošenje izvora svjetlosti, promjena svjetlosne boje, promjena osvjjetljenja, žute mrlje, počenje senzora) / **SR** Proizvod nije prilagođen za konstantni rad. Svakihi osam radnih časova uređaj mora da se isključiti kako bi se ohladio (vrijeme hlađenja: najmanje dva časa). Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja proizvoda nastala zbog nepoštovanja njegovih preporuka (preuranjeno trošenje izvora svjetlosti, promjena svjetlosne boje, promjena osvjjetljenja, žute mrlje, počenje senzora) / **SR** Proizvod nije prilagođen za neprekidni rad. Nakon svakihi 8 časova rada mora se isključiti da bi se ohladio (vreme hlađenja: minimalno 2 časa). Proizvođač ne odgovara za oštećenja proizvoda nastala zbog nepoštovanja gornjeg stanja (preuranjeno istek izvora svjetlosti, promjena svetlosne boje, promena osvjjetljenja, žuti tragovi, pušanje senzora) / **MK** Proizvod ne je prilagođen za kontinuirano radovanje. Po sekoji 8 časa radota, mora da se isključiti do odladuvanje (vreme na odladuvanje: najmalju 2 časa). Za oštetuvanata na proizvod predizvikani od nepoštuvanje na goraveđenitost uslov (predremen izgasuvanje na izvornite na svetlina, promena na bojata na svetlinata, promena na luminačijata, pokoluvanje, puknatinia na pokrivyakata), proizvoditelot na snosi odgovornost / **MD** Produsul nu este prevăzută pentru funcționare continuă. După fiecare 8 ore de funcționare, trebuie oprit pentru a se răci (timpul de răcire: minimum 2 ore). Producătorul nu este responsabil pentru daunele aduse produsului ca urmare a nerespectării condițiilor de mai jos (stingere prematură a sursei de lumină, schimbarea temperaturii de culoare, modificarea lumananței, îngălbenirea, fisurarea carcasei)



**PL** Symbol oznacza, że produkt jest klasyfikowany jako odpad niebezpieczny, który należy oddać do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego. Więcej informacji na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **EN** This symbol means that the product is classified as hazardous and must be disposed of at a collection point for waste electric equipment. Find out more on [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **DE** Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt als gefährlicher Abfall eingestuft ist und bei einer Sammelstelle für gebrauchte elektrische Geräte abgegeben werden muss. Mehr Infos auf [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **RU** Символ указывает, что продукт классифицируется как опасный отход, который должен быть доставлен в пункт сбора для использования электрооборудования. Дополнительная информация на [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **CZ** Symbol označuje, že je výrobek klasifikován jako nebezpečný odpad, který je nutné předat na místě sběru vyloučených elektrických zařízení. Více informací na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **SK** Symbol znamená, že výrobok je klasifikovaný ako nebezpečný odpad, preto sa po skončení používania musí odovzdať do príslušného zberného miesta elektrických a elektronických odpadov. Viac informácií na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **HU** A szimbólum azt jelzi, hogy a termék veszélyes hulladéknak minősül, melyet elektromos berendezések gyűjtő helyén kell leadni. További információk a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) honlapon találhatók / **HR** Simbol označava da je proizvod označen kao opasan otpad koji treba odnijeti na mjesto gdje se sakupljaju istrošeni električni uređaji. Više informacija na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **FR** Le symbole signifie que le produit est classé comme déchet dangereux qui doit être déposé dans un point de collecte de DEEE. Plus d'informations sur [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **ES** El símbolo indica que el producto se clasifica como residuo peligroso que deberá entregarse a un punto de recogida de aparatos eléctricos gastados. Más información disponible en: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **IT** Il simbolo indica che il prodotto è classificato come rifiuto pericoloso che deve essere smaltito presso un centro di raccolta delle apparecchiature elettroniche. Maggiori informazioni su [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **RO** Simbolul indică faptul că produsul este clasificat drept deșeu periculos, care trebuie transportat într-un punct de colectare pentru echipament electric uzat. Mai multe informații la [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **LT** Simbolas nurodo, kad produktas klasifikuojamas kaip pavojingos atliekos, kurios turi būti atiduotos į išnaudotos elektrikos įrangos surinkimo punktą. Daugiau informacijos rasite: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **LV** Simbols nozīmē, ka produkts ir klasificēts kā bīstamie atkritumi, kas ir jānodod elektrisko iekārtu surinkšanai savākšanas punktos. Vairāk informācijas vietnē [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **ET** Simbol tähendab, et toode on kvalifitseeritud ohtliku jäätmena, mis tuleb elektriseadmete vastuvõtupunkti ületseerimiseks üle anda. Rohkem teavet leheküljel [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **PT** Este símbolo significa que o produto é classificado como residuo perigoso e deve ser entregue a um ponto de recolha de aparelhos eléctricos usados. Poderá encontrar mais informações no site [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **BY** Символ пазначае, што прадукт класіфікацыя як шкодны адход, які належыць адаць у пункт прыёму выкарыстання электраабсталявання. Дадатковыя інфармацыя на сайце [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **UA** Символ вказує, що продукт класифікується як небезпечний відход, який повинен бути доставлений в пункт збору для використання електрообладнання. Додаткова інформація на [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **BG** Символът означава, че продуктът е класифициран като опасен отпадък, който трябва да се предаде в пункт за събиране на изхабено електрическо

оборудване. Повече информация на: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **SI** Simbol pomeni, da je izdelek razvrščen kot nevaren odpad, ki ga je treba oddati na zbirališču porabljenе elektrіne opreme. Več podatkov na spletni strani [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **BA** Simbol označava da se proizvod klasificira kao opasan otpad koji treba odnijeti do mjesta gdje se sakupljaju istrošeni elektronski uređaji. Više informacija na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **ME** Simbol označava da se proizvod klasifikuje kao opasan otpad koji treba odnijeti do mjesta gdje se sakupljaju istrošeni elektronski uređaji. Više informacija na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **RS** Simbol označava da se proizvod klasifikuje kao opasan otpad koji treba odneti do mesta gde se sakupljaju istrošeni elektronski uređaji. Više informacija na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **MK** Simbolot označava дека proizvodot е класифициран како опасен отпад кој мора да се отстрани на да собирање на користена електрична опрема. Повече информации на [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) / **MD** Simbolul indică faptul că produsul este clasificat drept deșeu periculos, care trebuie transportat într-un punct de colectare pentru echipamentul electric uzat. Mai multe informații la [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

## PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączyć zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalację może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalację należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania.
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchych szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny mogą się różnić +/- 5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczące instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych z powodu na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzenia. Jakakolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenie, zółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej, w tym w szczególności Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1369 z dnia 4 lipca 2017 r. ustanawiającego ramy etykietowania energetycznego i przepisów implementujących je do prawa krajowego. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i w deklaracjach zgodności.

## EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.



This product conforms with the requirements resulting from the legislative Acts of the European Union, in particular with the regulation of the European Parliament and of the Council [EU] No. 2017/1369, dated 4th July 2017, setting out a framework for energy labelling and provisions for transporting it into national legislation. You will find out more about that on [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl), and in declarations of conformity.

DE

- Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.
- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
  - Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
  - Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
  - Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LED's).
  - Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
  - Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
  - Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
  - Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
  - Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
  - Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
  - Die angegebene Leistung und den Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
  - Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
  - Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der Gesetzgebung der Europäischen Union, insbesondere der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates [EU] 2017/1369 vom 4. Juli 2017 zur Festlegung eines Rahmens für die Energieverbrauchskennzeichnung sowie den Vorschriften zu ihrer Umsetzung in nationales Recht. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) und in Konformitätserklärungen.

RU

- Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.
- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
  - Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
  - Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
  - Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
  - Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
  - Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
  - На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
  - Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
  - Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
  - Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворов. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
  - Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
  - Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
  - Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии

с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза, в частности, Регламенту Европейского парламента и Совета [EC] 2017/1369 от 4 июля 2017 года, устанавливающего основы для энергетической маркировки и положениям, интегрирующим их в национальное законодательство. Более подробную информацию можно найти на сайте [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларациях о соответствии.

CS

- Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.
- Než instalujete k instalaci, udrbte nebo opravte zařízení, vždy vypněte napájení.
  - Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
  - Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
  - Nedotýkejte se živých částí (světelných svítidel LED).
  - Nepripojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
  - Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
  - Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
  - Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
  - Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (lokální teplota +25 °C).
  - Udržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabraňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
  - Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5%.
  - V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
  - Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoli modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky vyplývající z legislativy Evropské unie, především Nařízení Evropského parlamentu a Rady [EU] 2017/1369 ze dne 4. července 2017, kterým se stanoví rámec pro označování energetickými štítky a předpisy implementujícími ho do národní legislativy. Další informace najdete na webových stránkách [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a v prohlášení o shodě.

SK

- Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.
- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
  - Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
  - Montáž musí byť podľa platných predpisov kvalifikovaná a noriem.
  - Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
  - Svetidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
  - Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
  - Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
  - Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
  - Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
  - Zariadenia určené na používanie v interiéri udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
  - Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5%.
  - V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
  - Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca nezodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akýchkoľvek úprav konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevzťahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky stanovené legislatívou Európskej únie, predovšetkým požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady [EÚ] 2017/1369 zo 4. júla 2017, ktorým sa stanovuje rámec pre energetické označovanie, ako aj zákonov, ktorým sa toto nariadenie zavádza do miestnej legislatívy. Viac informácií nájdete na webovej stránke [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a vo vyhlásení o zhode.

A berendezés rendeltetésszerű használata és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A terméket nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és titlit.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, sűrűsűrűserek és oldószeres használatával nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészek nem kerülhet folyadékra.
- A megadott teljesítmény és fénysűrűség +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) webapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személyek által végzett módosításból eredő károokra. A garancia nem fed a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatról érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetésszerű jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nem módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fed. A garancia a kémiai és fizikai (fagyás, sűrűsűrűserek, elszineződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós követelményeknek, különösképpen Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/1369 rendeletének (2017. július 4.) az energiacímkezés keretében meghatározásáról és a nemzeti jogba áültető rendleteknek. További információ a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) honlapon, valamint a megfelelőségi nyilatkozatokban található.

## HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u sklopu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje /čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u vezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponom koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Sveva ista jamstva konstrukcije i tehničke specifikacije isključuju odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žućenje, obojbojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve određene u zakonodavstvu Europske unije, uključujući prije svega Uredbu Europskog parlamenta i Vijeća (UE) 2017/1369 od 4. srpnja 2017. g. o utvrđivanju okvira za označivanje energetske učinkovitosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete naći na internetskoj stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i izjavi o sukladnosti.

## FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au

secteur.

- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit est conforme aux exigences légales de l'Union européenne, y compris notamment au Règlement (CE) 2017/1369 du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2017 établissant un cadre pour l'étiquetage énergétique et pour les dispositifs transposant cet étiquetage en droit national. Vous trouverez plus d'informations sur [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) et dans les déclarations de conformité.

## ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple los requisitos resultantes de la legislación comunitaria, en particular, el Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo (UE) 2017/1369, de 4 de julio de 2017, por el que se establece un marco para el etiquetado energético y las disposiciones que lo implementan en el derecho nacional. Más información está disponible en la página web [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) y en las declaraciones de conformidad.

## IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).



- La manutentivare/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto soddisfa i criteri dell'Unione europea, tra cui in particolare il Regolamento (UE) 2017/1369 del Parlamento europeo e del Consiglio del 4 luglio 2017 che istituisce un quadro per l'etichettatura energetica e delle norme che lo implementano nella legge locale. Maggiori informazioni sono disponibili sul sito [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e nelle dichiarazioni di conformità.

## RO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întodeauna alimentarea înainte de instalarea, înțreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizații necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întodeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întodeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Înțreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solventi. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supraîncălzirea care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul îndeplinește cerințele legislației Uniunii Europene, în special Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2017/1369 din 4 iulie 2017 de stabilire a unui cadru pentru etichetarea energetică și a regulamentelor de punere în aplicare a acestuia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) și în declarațiile de conformitate.

## LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrenginą gali atlikti tik atitinkamas įgaliojimų turintis darbuotojas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Nelieskite įtampingųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabilius arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindimo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtinti priežrėti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei neuorodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (lapinkos temperatūra +25 °C).
- Vidiniam naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar tirpiklių. Vengti skysčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesos sritys gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonė dėl praeito įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos patalintoje tinklalapyje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisiėtų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršijamų atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalą atsiradusią dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokių struktūrų ar techninės specifikacijos pakeitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametru pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų reikalavimus, visų pirma 2017 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 2017/1369, nustatantį energijos ženklavimo procedūras ir nacionalinėje teisėje įgyvendinančius teisės akto. Daugiau informacijos galima rasti tinklalapyje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) ir atitiktis deklaracijose.

## LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzu, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepiekarīeties zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsvieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnei) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantotiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievelk skrūves, kuras piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Iekšējai ierīču apkopi/tīrīšanai ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķidrinātus. Nelaijiet skrūvdam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegtā jauda un gaismas plūsma var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzu, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Prasēnizējas elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītajā tīmekļa vietnē [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstoši instrukcijai, nepilnvarotu personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Jebkāda konstrukcija vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzeltēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Produkts atbilst prasībām, kas izriet no Eiropas Savienības tiesību aktiem, tostarp Eiropas Parlamenta un Padomes Regulām (ES) 2017/1369 (2017. gada 4. jūlijs), ar ko izveido energomarķējuma sistēmu un likumus, kuri tiek īstenoti valsts tiesību aktos. Vairāk informācijas var atrast tīmekļa vietnē [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) un atbilstības deklarācijās.

## ET

Õige kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hooldamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas põlevaid LED diodeid).
- Pinge all olevalt valgusti ei tohi toeteplokiga ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteplokiga ühendada ja alles seejärel võrgutoetage.
- Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilsele või vibratsioonele allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinnaj) vajavad erinevat kinnitust. Kasutage alati antud aluspinnaj liigse sobivaid kruvisid ja tüüblid.
- Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
- Mitte ületada lubatud tootemperatuuri. Kui teisiti antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalses tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hoonesisese kasutuseks mõeldud seadmete hooldamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasiivsete materjalide või lahustiteta. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müügiupiniga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantii ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepingeist tulenevaid vigu. Tootja ei kannast vastut seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Üksikõik miline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme tööd. Keemilistest või füüsilistest protsessidest tulenevad nähtajate muutused (vananemine, koltumine, värvimuutus, matistumine, jne) garantii alla ei kuulu.

Toode vastab Euroopa Liidu, seahulgas Euroopa Parlamendi ja Nõukogu (EL) 4. juuli 2017. a energietiketi etiketihähistuse raamid määratleva ja siseriiklike seadustega kooskõlla viiva määruise 2017/1369 nõuetele. Rohkem teavet leiab veebileheküljel [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) ja vastastvede deklaratsioonides.



- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravijo pritrdilno g. podlagi.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje /čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topli. Izbogajati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/- 5%.
- Ob vprašanju glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajalno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščen osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (starenje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije, zlasti Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (EU) 2017/1369 z dne 4. julia 2017 o vzpostavitvi okvira za označevanje z energijskimi nalepkami in predpisov, ki to uredbo prenašajo v nacionalni pravni red. Več podatkov je na voljo na spletni strani [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) in v izjavah o skladnosti.

## BS

Za pravilno koriščenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korišćenje čistiće/održavaje suhom krpom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije izključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve određene u zakonodavstvu Evropske unije, uključujući prije svega Uredbu Evropskog parlamenta i Vijeća (UE) 2017/1369 od 4. jula 2017. g. o utvrđivanju okvira za označavanje energetske efikasnosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete naći na web-stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i izjavi o usklađenosti.

## SRP

Za pravilno korišćenje i bezbedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).

- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije izključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve određene u zakonodavstvu Evropske unije, uključujući prije svega Uredbu Evropskog parlamenta i Savjeta (UE) 2017/1369 od 4. jula 2017. g. o utvrđivanju okvira za označavanje energetske efikasnosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete naći na web-stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i o izjavi o usaglašenosti.

## SR

Za pravilno korišćenje i bezbedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površnoj podlozi klimaju.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktualne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije izključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podlež garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve određene u zakonodavstvu Evropske unije, uključujući pre svega Uredbu Evropskog parlamenta i Saveta (UE) 2017/1369 od 4. jula 2017. g. o utvrđivanju okvira za označavanje energetske efikasnosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete da nadete na web-stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izjavi o usaglašenosti.

## MK

So ćel da se obezbedi pravilna upotreba i bezbedno radovanje na instalacijama, sledite go uputstvo to za radoba.

- Sekořao isključite go napojuvanje to pred da počnete so instalacija, održuvanje ili popravke na uređod.
- Instalacija može da ja pravaat samo soodvetno kvalificiruvani lica.
- Instalacija treba da bude izvršena vo saglasnost so vakećikie propisi.
- Da ne se dopiraaet elemente pod napon (uključujući i svetlećie LED diodi).
- Svetlećio tolo ne smee da bide povrazo so napojuvanje pod napon. Prin, povrerte go svetlećio tolo so napojuvanje a potoa so električn naapon.
- Uređod ne smee da se montira na podloga go je nestabilna ili podložna na vibraciji.
- Za različikie materijali (substrati) potrebni se različni svrzuvaćki elementi.
- Sekořao upotrebujaćie zavrtki i štipkii koje se pogodni za vidod na podlogata.
- Sekořao ćersto zatećenie gi zavrtkii što go pridvratvuaat uređod na površinata.
- Ne ja nadimuvanje dovoljenaat radoba temperatura. Osven ako ne e poinaku navedeno, uređod e dizajniran da radobii vo normalni uslovi (temperatura +25 °C).
- Održuvanje/ćišenje na uređod za vnatrešna upotreba treba da se izveduva so suva krla be upotreba na abrazivni materijali ili rastvoruvanje. Izbegnuvajte kontakt na tećnostoa so elektrićnie delovi.
- Dadeñata moćnost i prozračnit flux mořat da variraat +/-5%.
- Dokopuu imate soomeđi povrazi so instalacijama ili upotrebat na uređod, ve molime kontaktirajte go proizvođioel ili prodajno tolo mesto.
- Tekovnitie verzi na uputstvoto za upotreba na elektro-ćećnikie proizvodi se dostapni na veb stranata na distributerot [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija na gi ofpaka oštetuvanje na nastaniti pri instalacija na uređod, a ne se saglasni so uputstvata, popravkii ili modifikacija to od strana na neovlašćeni lica.

Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати поради механички оштетувања, како и од причини поврзани со напојувачката мрежа. Производителот не сноси одговорност за оштетувања кои се резултат на несоодветно користење на уредот (несогласно со упатството). Секоја модификација на конструкцијата или техничката спецификација ја исклучува одговорноста на производителот. Гаранцијата се однесува на функционирањето на уредот. Промена на параметрите кои произлегуваат од хемиските или физичките (стареене, покоптување, обелување и сл.) процеси не се опфатени со гаранција.

Производот ги исполнува барањата кои произлегуваат од законодавството на Европската Унија, посебно Регулативите на Европскиот Парламент и Советот (EU) 2017/1369 од 4 јули 2017 година за воспоставување на енергетско обележување и одредбите за нејзино спроведување во националното законодавство. Повеќе информации може да најдете на веб-страницата [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и во декларацијата за сообразност.

## MO

Ње scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Оприџи ѓотдеауна аліментареа ѓнаїnte de іnсталареа, ѓнтрѓїnереа sau репарареа dїzпозїtїvului.
- Іnсталатеа poate fi еfестуатă exclusiv de către un personal calificat care deține autorizările necesare.
- Іnсталатеа trebuie еfестуатă ѓн conformitate cu reglementările ѓн vїgoare.
- Nu аtїngeți еlementele аfлате sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de іluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de аліментаре аfлатă sub tensiune еlесtrїcă. Маї ѓntăї, conectați corpul de іluminat la sursa de аліментаре și apoi sursa de аліментаре la rețeaua еlесtrїcă.
- Nu іnсталате dїzпозїtїvul pe un suport іnstabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de еlemente de fixare. Utilizați ѓntotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să străngeți ѓntotdeauna șuruburile de fixare a dїzпозїtїvului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică аltfel, dїzпозїtїvul este proiectat să funcționeze ѓн condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Інтрѓїnереа/сurățареа dїzпозїtїvelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cărpă uscată, fără materiale абразїve sau solvenți. Trebuie еvitat contactul lichidelor sau componentele еlесtrїce.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- Гн caz de dubii cu privire la іnсталареа sau utilizarea dїzпозїtїvului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor еlесtrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гаранția nu acoperă defectele care rezultă din іnсталареа dїzпозїtїvului ѓн neconformitate cu іnstrucțiunile, реparațiile sau modifiсareа acestuia de persoane neautorizate. Гаранția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de аліментаре еlесtrїcă. Producătorul nu este răspunzător pentru даunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este ѓн concordanță cu аcесте іnstrucțiuni) a dїzпозїtїvelor. Оrice modifiсare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Гаранția се referă la funcționarea dїzпозїtїvului. Modifiсările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (їmbătrânire, їngălbенire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac обiectul revendicărilor de гаранție.

Продуктът ѓndeplinește cerințele legislației Uniunii Europene, ѓн special Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2017/1369 din 4 iulie 2017 de stabilire a unui cadru pentru еtichetarea еnergetică și a regulamentelor de punere ѓн aplicare a acestuia ѓн legislația națională. Маї multe іnformații pot fi găsite pe site-ul [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) și ѓн declarațiile de conformitate.